



Le fichier affiché ci-dessous est déclaré valide et conforme à l'original par signature du serveur.

Journal officiel électronique authentifié n° 0190 du 18/08/2023

18 août 2023

JOURNAL OFFICIEL DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Texte 41 sur 62

Commission d'enrichissement de la langue française

Liste relative au vocabulaire de la santé, des affaires sociales et du travail (termes, expressions et définitions adoptés)

NOR : CTNR2322412K

I. – Termes et définitions

codeur, -euse en LPC

Forme développée : codeur, -euse en langage parlé complété.

Domaine : SANTÉ ET MÉDECINE-SCIENCES HUMAINES.

Définition : Professionnel de la surdité qui, à l'aide du langage parlé complété, transmet aux personnes sourdes les messages oraux dans une langue donnée.

Note : On trouve aussi, pour le français, le terme « codeur, -euse en langue française parlée complétée » ou « codeur, -euse en LFPC ».

Voir aussi : langage parlé complété.

Équivalent étranger : cued speech transliterator.

corps de Flemming

Domaine : BIOLOGIE/Biologie cellulaire.

Définition : Structure protéique située au milieu du pont intercellulaire reliant deux cellules filles avant leur séparation en fin de division cellulaire.

Note : On trouve aussi, dans le langage professionnel, les termes « corps central » et « corps intermédiaire ».

Équivalent étranger : Flemming body, midbody.

ennui professionnel

Domaine : SANTÉ ET MÉDECINE-SOCIAL.

Synonyme : ennui au travail.

Définition : Perte d'intérêt professionnel qui est provoquée chez une personne par une quantité de travail insuffisante ou par l'accomplissement de tâches monotones ou répétitives.

Voir aussi : perte de sens professionnelle, syndrome d'épuisement professionnel.

Équivalent étranger : bore-out.

examen de biologie médicale délocalisé

Abréviation : EBMD.

Domaine : SANTÉ ET MÉDECINE.

Synonyme : test à proximité du patient.

Définition : Prélèvement et analyse biologique effectués à proximité directe du patient, sur un lieu situé à l'extérieur d'un laboratoire de biologie médicale et dont les résultats sont obtenus rapidement, voire instantanément.

Équivalent étranger : point of care test (POCT), point of care testing (POCT).

langage parlé complété

Abréviation : LPC.

Domaine : SANTÉ ET MÉDECINE-SCIENCES HUMAINES.

Définition : Code constitué de gestes de la main qui, en différenciant tous les sons prononcés, complète la lecture labiale et rend ainsi accessible la langue orale aux personnes sourdes.

Note :

1. Le langage parlé complété différencie les sons prononcés en combinant les configurations des doigts d'une main et leur position par rapport au visage ; ces combinaisons sont appelées « clés ».
2. Il convient de distinguer le langage parlé complété de la langue des signes, qui constitue une langue à part entière.
3. On trouve aussi, pour le français, le terme « langue française parlée complétée » ou « LFPC ».

Voir aussi : codeur, -euse en LPC.

Équivalent étranger : cued speech.

ornhelin -e d'enfant